



## Совет Безопасности

Distr.: General  
8 March 2010  
Russian  
Original: French

---

### **Письмо Постоянного представителя Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 2010 года на имя Генерального секретаря**

По поручению правительства Гвинеи имею честь препроводить настоящим заключительное коммюнике 11-го заседания Международной контактной группы по Гвинее, которое состоялось в Конакри 22 февраля 2010 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности по пункту повестки дня «Укрепление мира в Западной Африке».

*(Подпись)* Альфа Ибраима Соу  
Посол, Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 2010 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском и французском языках]

**Одиннадцатое заседание Международной контактной группы по Гвинее**

**Конакри, 22 февраля 2010 года**

**Заключительное коммюнике**

1. Одиннадцатое заседание Международной контактной группы по Гвинее<sup>1</sup> состоялось в Конакри, Гвинея, в понедельник, 22 февраля 2010 года.
2. Группа заслушала выступления премьер-министра переходного правительства, председателя Национального переходного совета, представителя «здоровых сил», министра территориального управления и политических дел, а также председателя Независимой национальной избирательной комиссии. В ее работе также приняли участие представители Национального альянса за обновление и Блока патриотических сил. Представители Группы встретились с президентом в переходный период бригадным генералом Секубой Конате.
3. После этих выступлений и подробных обсуждений с участием различных ораторов Группа перешла к оценке развития политической ситуации и обстановки в плане безопасности в Гвинейской Республике за время, прошедшее после десятого заседания Группы, состоявшегося в Аддис-Абебе 26 января 2010 года. Она приветствовала формирование руководства Национального переходного совета, назначение председателя и заместителей председателя Национального переходного совета, а также завершение работы над бюджетом для проведения выборов и предложенный Независимой национальной избирательной комиссией график проведения выборов.
4. Группа выразила признательность всем заинтересованным сторонам переходного процесса в Гвинее за их приверженность этому процессу и призвала их не ослаблять своих усилий для обеспечения успеха переходного процесса, достойным завершением которого станет проведение свободных, транспарентных и заслуживающих доверие президентских и парламентских выборов.

---

<sup>1</sup> Наряду с Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств в работе заседания приняли участие следующие организации и страны: Организация Объединенных Наций, Европейский союз, Союз государств бассейна реки Мано, Сообщество сахело-сахарских государств, Организация Исламская конференция, Международная организация франкоязычных стран, Всемирный банк, постоянные члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство, Франция, Российская Федерация и Китай) и непостоянный член Совета Безопасности Организации Объединенных Наций из числа государств Африки — Нигерия (также в качестве Председателя Руководящего органа ЭКОВАС), Буркина-Фасо — посредник в урегулировании гвинейского кризиса, а также Германия, Испания, Япония, Канада и Марокко в качестве приглашенных участников.

Группа также выразила признательность президенту Блэзу Компаоре, выполняющему функции посредника ЭКОВАС, за его плодотворную работу по обеспечению успеха переходного процесса. Группа также выразила удовлетворение в связи с тем, что все стороны переходного процесса согласились выполнить все положения совместного Уагадугского заявления от 15 января 2010 года как руководящего документа переходного периода. В то же время Группа призвала заинтересованные стороны консолидироваться всеми возможными способами, в том числе с помощью комплексного и всеохватного политического соглашения, не замедляя темпов переходного процесса. Она также настоятельно призвала их приступить к назначению членов Национального переходного совета и в кратчайшие сроки предоставить в его распоряжение необходимые средства.

5. Группа отметила работу, проделанную Независимой национальной избирательной комиссией в рамках подготовки к проведению выборов, прежде всего завершение регистрации избирателей. Она настоятельно призвала все заинтересованные стороны в Гвинее использовать эти данные в качестве основы для составления списка избирателей для президентских выборов, которые предложено провести 27 июня 2010 года. Группа призвала заинтересованные стороны утвердить график проведения выборов в соответствии со сроками, оговоренными в совместном Уагадугском заявлении. В той же связи Группа призвала компетентные органы в приоритетном порядке внести некоторые изменения в конституцию и избирательный кодекс к следующим президентским выборам.

6. Группа напомнила, что в соответствии с пунктом 8 совместного Уагадугского заявления члены Национального переходного совета, временный глава государства, члены Национального совета за демократию и развитие, премьер-министр переходного правительства и члены правительства национального единства, а также представители сил обороны и безопасности, находящиеся на действительной службе, не смогут баллотироваться на следующих президентских выборах.

7. Что касается финансирования избирательного процесса, то Группа выразила признательность всем партнерам, которые уже сделали взносы в бюджет для проведения выборов, и настоятельно призвала всех тех, кто еще этого не сделал, а также тех, кто еще не взял на себя обязательства по взносам, сделать это без дальнейших отлагательств. Группа призвала технических и финансовых партнеров продолжать их усилия, с тем чтобы способствовать успеху переходного процесса в Гвинее и организации заслуживающих доверия и транспарентных выборов. В этой связи Группа приветствовала заявление Нигерии о внесении 1 млн. долл. США на цели избирательного процесса. Она призвала власти Гвинеи без промедления сделать свой взнос на финансирование избирательного процесса.

8. Группа с удовлетворением отметила начало осуществления программы содействия реформированию системы обеспечения обороны и безопасности совместной миссией ЭКОВАС, Африканского союза и Организации Объединенных Наций под руководством генерала Ламина Сиссе. По сообщению ЭКОВАС, Европейскому союзу и другим партнерам было предложено присоединиться к работе совместной технической рабочей группы. Группа приветствовала положительный настрой и приверженность успешной реализации этой программы, продемонстрированные временным президентом Республики гене-

ралом Секубой Конате, премьер-министром переходного правительства и всеми другими заинтересованными сторонами. Группа приняла к сведению намерение ряда партнеров способствовать этим реформам и рекомендовала партнерам тесно сотрудничать с ЭКОВАС.

9. Группа настоятельно призвала ЭКОВАС, Африканский союз, Организацию Объединенных Наций, Европейский союз и других партнеров в консультации с посредником ЭКОВАС и властями Гвинеи согласовать механизмы оказания военно-гражданского содействия в целях обеспечения безопасности процесса выборов. В этой связи Группа предложила властям в ближайшее время направить запрос о развертывании в стране международных миссий по наблюдению за выборами.

10. Группа вновь заявила о своей приверженности мобилизации надлежащей международной поддержки для восстановления экономики и проведения всеобъемлющих институциональных реформ, направленных на укрепление демократии, национальное примирение и социально-экономическое развитие. Она, в частности, определила в качестве первоочередных задач демилитаризацию территориального управления и реформирование органов правосудия.

11. Группа приветствовала предпринимаемые в настоящее время национальные и международные усилия по борьбе с безнаказанностью и призвала членов международного сообщества поддержать усилия Гвинеи в этом направлении.

12. Группа обратилась ко всем политическим силам, участвующим в переходном процессе, с настоятельным призывом ставить высшие интересы страны прежде любых других соображений и воздерживаться от любых действий, способных посеять раздор в обществе и поставить под угрозу переходный процесс. Она повторила призыв, с которым обращалась на своем последнем заседании, — призыв ко всем жителям Гвинеи сохранять единство и социальную сплоченность в этот непростой период.

13. С учетом значительного прогресса, достигнутого в деле восстановления конституционного порядка, Группа предложила организациям, которые ввели индивидуальные санкции в отношении ряда гвинейцев, в том числе в связи с событиями 28 сентября 2009 года, пересмотреть свою позицию и возобновить сотрудничество с Гвинеей, принимая во внимание все соответствующие факторы.

14. В ходе встречи с главой государства в переходный период бригадным генералом Секубой Конате Группа высоко оценила вновь подтвержденную им приверженность проведению переходного процесса в сроки, оговоренные в совместном Уагадугском заявлении. В этой связи Группа отметила процесс создания учреждений переходного периода, желание президента возобновить нормальную работу политических партий во всех районах страны, обеспечить им доступ к средствам массовой информации и как можно скорее назначить дату проведения президентских выборов, а также начать реформу в сфере обороны и безопасности при поддержке международного сообщества.

15. Группа выразила признательность своему сопредседателю и председателю Комиссии ЭКОВАС д-ру Мохамеду ибн Чамбасу. Она пожелала ему успехов в исполнении его новых обязанностей генерального секретаря Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств. Группа присвоила д-ру Чам-

басу звание почетного члена Группы и пригласила его принять участие в своем следующем заседании.

16. Группа постановила провести свое следующее заседание в Конакри в первой половине апреля 2010 года после консультаций сопредседателей.

---